

AÉROSTAT

—

Guillaume Delvigne







CONCEPT

Il giovane designer Guillaume Delvigne ha firmato questa serie di lampade decorative in vetro soffiato bianco lucido. Come per il principio dell'aerostato che è quello di rendere un oggetto più leggero dell'aria, anche Delvigne ha pensato ad una lampada come ad un oggetto luminoso, così lieve da potersi elevare rispetto al suolo. Ugualmente le lampade da tavolo e da terra, sebbene trattenute a terra da una base metallica che ricorda una gabbia, mostrano la stessa aspirazione a raggiungere lo spazio sovrastante, allo stesso modo le sospensioni con base metallica. L'eleganza e la semplicità di queste lampade le rende adatte ad ogni tipo di ambiente.

The young designer Guillaume Delvigne is the talented creator of this collection of decorative lamps made out of shiny white blown glass. For Delvigne the inspiration came from the principle of the Aerostat, to make an object that is lighter than air. With this in mind, he conceives a lamp as a luminous object that is so light it can lift itself off the ground. Although the table and floor lamps have a metallic base that resembles a cage, they still seem to reach out into the space above them, in the same way that the ceiling lamps, with a metallic base, reach out below. The sheer elegance and simplicity of these lamps make them suitable for any setting.

El joven diseñador Guillaume Delvigne ha firmado esta serie de lámparas decorativas de vidrio soplado blanco brillante. Al igual que sucede con el principio del aerostato, lograr que un objeto pese menos que el aire, Delvigne también ha pensado en una lámpara como en un objeto luminoso, tan ligero que consigue elevarse del suelo. Lo mismo les ocurre a las lámparas de sobremesa y de pie, que aunque retenidas en el suelo mediante una base metálica, que nos recuerda una jaula, muestran la misma aspiración de alcanzar el espacio superior como las lámparas colgantes con base metálica. Con su elegancia y sencillez, estas lámparas son idóneas para todos los ambientes.

Aus der Hand des jungen Designers Guillaume Delvigne stammt diese dekorative Lampenserie aus mundgeblasenem glänzendem weißem Glas. Gemäß dem Luftballonprinzip, welches ein Objekt leichter als Luft macht, hat auch Delvigne eine Lampe als einen leuchtenden Gegenstand konzipiert, der so leicht ist, dass er sich vom Erdboden abhebt. Dasselbe gilt auch für die Tisch- und Bodenlampen, auch wenn diese am Boden von einer Metallbasis gehalten werden, die an einen Käfig erinnert und das Bestreben verdeutlichen, den oberen Bereich zu erreichen, wie es auch die Hängelampen mit Metallbasis tun. Die Eleganz und Einfachheit dieser Lampen machen sie für jede Umgebung geeignet.

Le jeune designer Guillaume Delvigne a signé cette série de lampes décoratives en verre soufflé blanc poli. A l'instar du principe de l'aérostat qui est celui de rendre un objet plus léger que l'air, la lampe créée par Delvigne est devenue un objet lumineux, si léger qu'il semble s'élever du sol. De la même manière, les lampes de table et de sol, maintenues au sol par une base métallique évoquant une cage, montrent cette même tendance en se développant en hauteur dans l'espace. L'élégance et la simplicité de ces lampes s'adaptent à tout type de contexte.

Молодой дизайнер Гийом Делвинь создал эту серию декоративных ламп из выдувного стекла глянцево-белого цвета. Черпая вдохновение в воздушном шаре, который в полете легче, чем воздух, Делвинь создал эти лампы как яркие и такие легкие объекты, что кажется, они вот-вот поднимутся в небо. Как настольные, так и напольные лампы, хотя они и держатся на металлическом каркасе в форме клетки, все равно передают нам их стремление вознестись ввысь вместе с металлическим основанием. Утонченность и простота этих ламп позволяют использовать их в любом пространстве.

AÉROSTAT

La collezione Aérostat si compone di due tipologie di sospensioni: una versione composta da solo vetro soffiato in tre dimensioni diverse e montatura bianca; e una versione disponibile in due misure di vetro soffiato e una gabbia metallica che funge da supporto. Le versioni da parete e soffitto sono di tre diverse misure; mentre le lampade da tavolo e a pavimento possono avere due dimensioni diverse di vetri e gabbie. Il vetro è soffiato bianco lucido, mentre le gabbie metalliche sono disponibili nei colori ottone, cromo nero e rame, tutti lucidi. L'elettrificazione è a tensione di rete per lampade alogene, fluorescenti e LED.

La colección Aérostat se compone de dos tipos de suspensiones: una versión consiste en sólo vidrio soplado en tres tamaños distintos y montura blanca; y una versión disponible en dos medidas de vidrio soplado y una jaula metálica que actúa como soporte. Las versiones de pared y de techo vienen en tres tamaños distintos; mientras que las lámparas de mesa y suelo pueden tener dos tamaños diferentes de cristal y jaula. El cristal es soplado y blanco brillante, mientras que la jaula metálica están disponibles en color latón, cromo negro y cobre, todos brillantes. La electrificación es el voltaje de red para lámparas halógenas, fluorescentes y LED.

Die Kollektion Aérostat besteht aus zwei unterschiedlichen Lampenformen: Eine besteht aus mundgeblasenem Glas in drei unterschiedlichen Größen und einem weißen Rahmen, die andere besteht ebenfalls aus mundgeblasenem Glas, ist jedoch sozusagen in einem Metallkäfig eingeschlossen. Die Wand- und Deckenleuchten gibt es in drei verschiedenen Größen, die Tisch- und Stehlampen sind in zwei Größen erhältlich. Das geblasene Glas ist glänzend weiß. Die Metallkäfige sind in Messing, schwarz, Chrom und kupferfarben erhältlich. Die Leuchten werden an das normale Stromnetz angeschlossen und funktionieren mit Halogenlampen, Leuchtstofflampen und LED-Lampen.

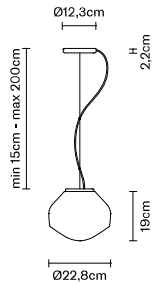
The Aérostat collection is composed of two different versions of pendant lamps: one is composed of only glass (available in three different sizes) and metal support; whereas the other one is composed of glass, metal support and a decorative metal cage. The wall and ceiling lamps are available in three different sizes; whereas the table and floor lamps are available in two different sizes of glass and metal cage. All diffusers are in shiny white blown glass whereas the metal cages are in brass, black chrome and copper finish, all shiny. The lamp runs on mains power and is suitable for use with halogen, fluorescent and LED bulbs.

La collection Aérostat se compose de deux types de suspensions: une version composée uniquement de verre soufflé en trois tailles différentes avec une monture blanche; et une version disponible dans deux dimensions en verre soufflé et avec une structure métallique qui fait office de support. Les versions murales et plafonniers sont disponibles en trois tailles différentes; tandis que les lampes de table et de sol sont disponibles en deux tailles différentes de verre et de structures. Le verre soufflé est blanc brillant, tandis que les structures en métal sont disponibles en laiton, chrome noir et cuivre, tous brillants. Ampoules halogènes, fluorescentes et LED alimentées par la tension du réseau.

Коллекция Aérostat состоит из подвесок двух типов: версия, состоящая только из выдувного стекла в трех различных размерах и с белой оправой; и версия, доступная с выдувным стеклом в двух размерах и с металлической клеткой, выступающей в качестве основы. Версии для стен и потолка бывают в трех различных размерах, в то время как для настольных и напольных ламп предлагаются два размера стекла и клетки. Стекло — выдувное, белое, блестящее, в то время как металлические клетки доступны в цвете латуни, хромированном черном и цвете меди — все блестящие. Электрификация от сети с использованием галогенных, люминесцентных и светодиодных ламп.



AÉROSTAT
Guillaume Delvigne



code

electrification

technical info

accessories

F27 A01
01 White

LED 220-240V
1x8.7W-120°
WHITE 3000K
800lm Cri >80

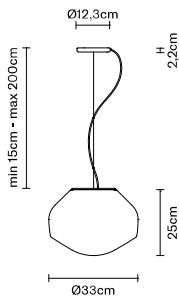


EAC IP20
0,027 m³
2,18 kg



INCLUDED:
- LED / LED
- Kit per decentramento / *Off-center cable fastener*

Dimmerabile TRIAC / *Dimmable TRIAC*



F27 A07
01 White

E27 220-240V
1x150W HSGST



EAC IP20
0,071 m³
3,89 kg

INCLUDED:
- Kit per decentramento / *Off-center cable fastener*

NOT INCLUDED:
- Lampadina / *Bulb*

E27 220-240V
1x15W FBG



F27 A03
01 White

LED 220-240V
1x17W-120°
WHITE 3000K
1850lm Cri >80

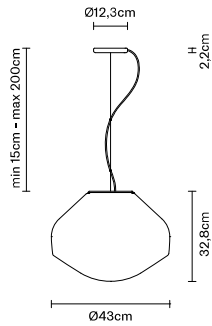


EAC IP20
0,071 m³
5,36 kg



INCLUDED:
- LED / LED
- Kit per decentramento / *Off-center cable fastener*

Dimmerabile TRIAC / *Dimmable TRIAC*



F27 A09
01 White

E27 220-240V
1x205W HSGST



EAC IP20
0,122 m³
4,74 kg

INCLUDED:
- Kit per decentramento / *Off-center cable fastener*

NOT INCLUDED:
- Lampadina / *Bulb*

E27 220-240V
1x15W FBG



F27 A05
01 White

LED 220-240V
1x17W-120°
WHITE 3000K
1850lm Cri >80



EAC IP20
0,122 m³
5,27 kg

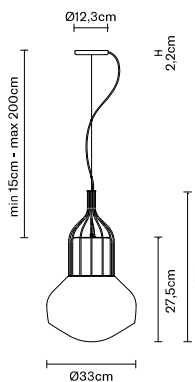


INCLUDED:
- LED / LED
- Kit per decentramento / *Off-center cable fastener*

Dimmerabile TRIAC / *Dimmable TRIAC*



AÉROSTAT
Guillaume Delvigne



F27 A11
19 Brass-plated
24 Black chrome
41 Copper

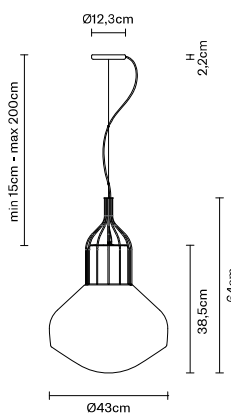
E27 220-240V
1x150W HSGST

EAC IP20

NOT INCLUDED:
- Lampadina / Bulb



E27 220-240V
1x15W FBG



F27 A13
19 Brass-plated
24 Black chrome
41 Copper

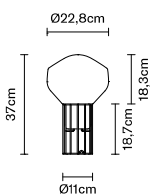
E27 220-240V
1x150W HSGST

EAC IP20

NOT INCLUDED:
- Lampadina / Bulb



E27 220-240V
1x30W FBT



F27 B01
19 Brass-plated
24 Black chrome
41 Copper

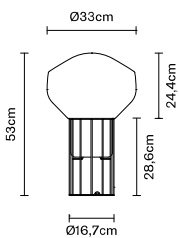
E14 220-240V
1x46W HSGSB

EAC IP20
0,027 m³
2,27 kg

NOT INCLUDED:
- Lampadina / Bulb



E14 220-240V
1x11W FBT



F27 B03
19 Brass-plated
24 Black chrome
41 Copper

E27 220-240V
1x150W HSGST

EAC IP20
0,106 m³
5,57 kg

NOT INCLUDED:
- Lampadina / Bulb

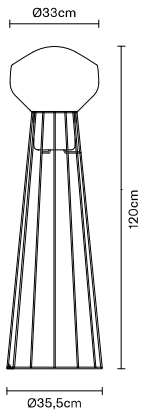


E27 220-240V
1x30W FBT





AÉROSTAT
Guillaume Delvigne



code

electrification

technical info

accessories

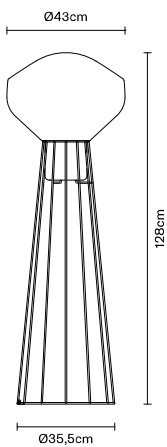
F27 C01
19 Brass-plated
24 Black chrome
41 Copper

E27 220-240V
1x150W HSGST



NOT INCLUDED:
- Lampadina / Bulb

E27 220-240V
1x15W FBG



F27 C03
19 Brass-plated
24 Black chrome
41 Copper

E27 220-240V
1x150W HSGST



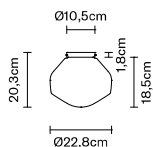
NOT INCLUDED:
- Lampadina / Bulb

E27 220-240V
1x30W FBT





AÉROSTAT
Guillaume Delvigne



code

electrification

technical info

accessories

F27 G01
01 White

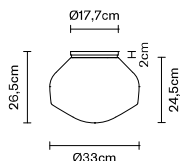
LED 220-240V
1x8.7W-120°
WHITE 3000K
800lm CRI >80



EAC IP40
0,027 m³
1,60 kg

INCLUDED:
- LED / LED

Dimmerabile TRIAC / Dimmable TRIAC



F27 G07
01 White

E27 220-240V
1x150W HSGST



EAC IP40
0,071 m³
2,51 kg

NOT INCLUDED:
- Lampadina / Bulb

E27 220-240V
1x15W FBG



F27 G03
01 White

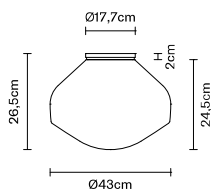
LED 220-240V
1x17W-120°
WHITE 3000K
1850lm CRI >80



EAC IP40
0,071 m³
3,86 kg

INCLUDED:
- LED / LED

Dimmerabile TRIAC / Dimmable TRIAC



F27 G09
01 White

E27 220-240V
1x150W HSGST



EAC IP40
0,122 m³
6,04 kg

NOT INCLUDED:
- Lampadina / Bulb

E27 220-240V
1x30W FBT



F27 G05
01 White

LED 220-240V
1x17W-120°
WHITE 3000K
1850lm CRI >80



EAC IP40
0,122 m³
4,13 kg

INCLUDED:
- LED / LED

Dimmerabile TRIAC / Dimmable TRIAC